



INFORMATION

Campieren Verboten
Camping prohibited
Camping interdit



Campieren nur auf den behördlich bewilligten Campingplätzen erlaubt
Camper n'est autorisé que sur les terrains de camping autorisés par les autorités.
Camping is only allowed on campsites approved by the authorities.

Bitte beachten / Veuillez noter que / Please note

Das Campieren auf öffentlichem Grund ist verboten
und wird mit einer Busse geahndet: CHF. 200.00 bis CHF 1'000.00

(Polizeireglement Art. 6, Campingreglement Art. 2 / 9 / 52¹ / 53³)

Le camping sur les terrains publics est interdit
et sera sanctionné par une amende : CHF 200.00 à CHF 1'000.00.

(Règlement de police art. 6, règlement de camping art. 2 / 9 / 52¹ / 53³)

Camping on public grounds is prohibited
and will be fined: CHF 200.00 to CHF 1'000.00

(Police Regulations Art. 6, Camping Regulations Art. 2 / 9 / 52¹ / 53³)

Hier finden Sie die Adressen der Campingplätze in Grindelwald
Vous trouverez ici les adresses des campings de Grindelwald
Here you will find the addresses of the campsites in Grindelwald

Camping Eigernordwand

Bodenstrasse 4, 3818 Grindelwald

+41 (0)33 853 12 42 / www.eigernordwand.ch / camp@eigernordwand.ch

GPS 46.62235640797425, 8.016040837496663

Camping Holdrio

Itramenstrasse, 3818 Grindelwald

+41 (0)79 614 02 88 / www.camping-grindelwald.ch / info@camping-grindelwald.ch

GPS 46.61977684816353, 8.007254873782902

Camping zum Gletscherdorf

Locherbodenstrasse 29, 3818 Grindelwald

+41 (0)33 853 14 29 / www.gletscherdorf.ch / info@gletscherdorf.ch

GPS 46.62128873953532, 8.04512859318178

Danke dass sie sich an die Regeln halten und nicht ausserhalb von Campingplätzen campieren
Merci de respecter les règles et de ne pas camper en dehors des campings
Thank you for following the rules and not camping outside campsites

REGLEMENTE DER GEMEINDE GRINDELWALD
RÈGLEMENTS DE LA COMMUNE DE GRINDELWALD
REGULATIONS OF THE MUNICIPALITY OF GRINDELWALD

Polizei Reglement / Règlement de la police / Police regulations

Art. 6

Das Campieren auf öffentlichem Grund ist verboten.

(fra) *Il est interdit de camper sur le domaine public*

(eng) *Camping on public land is prohibited*

Camping Reglement / Règlement de camping / Camping regulations

Art. 2

Unter Campieren versteht man das vorübergehende Verweilen und Übernachten von Personen in Zelten, Wohnwagen, Mobilheimen, Wohnautos, Autos, Wohnbusse oder ähnlichen beweglichen Unterkünften.

(fra) *Par camper, on entend le séjour et l'hébergement temporaires de personnes dans des tentes, des caravanes, des mobil-homes, des voitures, des autocars ou d'autres logements mobiles similaires.*

(eng) *Camping is the temporary staying and overnighting of people in tents, caravans, mobile homes, caravans, cars, camper vans or similar mobile accommodation.*

Art. 9

Das Aufstellen von Zelten, Wohnwagen etc. zum Campieren ausserhalb behördlich bewilligter Campingplätze ist grundsätzlich nicht gestattet

(fra) *Il est en principe interdit d'installer des tentes, des caravanes, etc. pour camper en dehors des terrains de camping autorisés par les autorités.*

(eng) *The erection of tents, caravans, etc. for camping outside officially authorised campsites is generally not permitted.*

Art. 52 Abs.1

Die Ortspolizeibehörde hat die Oberaufsicht über das Campingwesen.

(fra) *L'autorité de police locale exerce la haute surveillance sur le camping*

(eng) *The local police authority has the overall supervision of the camping industry*

Art. 53 Abs.3

Vorsätzliche oder fahrlässige Verstösse gegen dieses Reglement werden von der Ortspolizeibehörde gemäss Art. 6 ff Gemeindegesetz mit Busse bis zu Fr. 1000.00 bestraft, sofern nicht eidgenössische oder kantonale Strafvorschriften anwendbar sind. Das Verfahren richtet sich nach dem Dekret vom 9. Januar 1919 / 4. Mai 1955 / 12. November 1975 über das Busseneröffnungsverfahren in den Gemeinden und dem Gesetz vom 20. Mai 1928 über das Strafverfahren des Kantons Bern.

(fra) *Les infractions intentionnelles ou par négligence au présent règlement sont punies d'une amende pouvant aller jusqu'à 1000 francs par l'autorité de police locale, conformément aux articles 6 et suivants de la loi sur les communes, pour autant que des dispositions pénales fédérales ou cantonales ne soient pas applicables. La procédure est régie par le décret du 9 janvier 1919 / 4 mai 1955 / 12 novembre 1975 relatif à la procédure de notification des amendes dans les communes et par la loi du 20 mai 1928 sur la procédure pénale du canton de Berne.*

(eng) *Deliberate or negligent violations of these regulations shall be punished by the local police authority pursuant to Art. 6 et seq. of the Municipal Act with a fine of up to CHF 1000.00, unless federal or cantonal criminal provisions are applicable. The procedure shall be in accordance with the decree of 9 January 1919 / 4 May 1955 / 12 November 1975 on the procedure for issuing fines in the communes and the law of 20 May 1928 on criminal procedure in the Canton of Bern.*